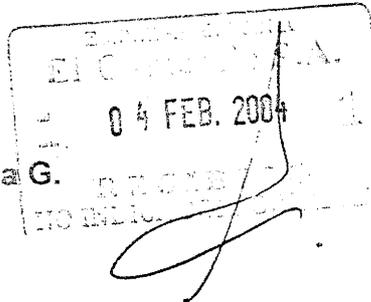


Lima, 04 de Febrero de 2004  
Prot. No. 023/04/CN

Señor  
**Alejandro Miró Quesada G.**  
Director General  
Diario El Comercio  
Presente.-



De nuestra consideración:

Por intermedio de la presente, nos dirigimos a usted, en referencia al extenso "Informe - Eterno Proyecto" publicado el día 03.02.2004 en la página a3 en el diario "El Comercio", artículo que consideramos tendencioso y particularmente lleno de imprecisiones y falsedad.

Asimismo, en el informe publicado el día de hoy en la página a3, se reiteran argumentos que confirman que persiste un acoso y una campaña de desprestigio mal intencionada y sin fundamento alguno.

Con la finalidad que la opinión pública conozca la verdad respecto de este frustrado proyecto y visto la reiterada desinformación que viene difundiendo su Diario; cuyos fines no logramos entender, a continuación detallamos las inexactitudes y falsedades que contienen los artículos anteriormente mencionados.

- 1) En su diario, donde dice: "Cronología" [1988], tenemos a bien precisar que el contrato fue firmado el 13 de febrero de 1989 para el suministro y montaje sólo de la parte electromecánica y del material rodante.
- 2) Respecto de lo indicado como "Gasto Excesivo", precisamos que a setiembre de 1995 cuando la obra fue entregada por el Consorzio Tralima a la A.A.T.E, los gastos no superaban los 200 millones de dólares (obras civiles y electromecánicas e incluso el material rodante), monto que incluye la construcción del Patio-Taller que fue diseñado no sólo para el primer tramo sino para toda la línea; después de esta fecha los costos se incrementaron - hasta por 300 millones según su versión periodística- por razones que no son atribuibles al costo del proyecto mismo y/o a nuestro contrato.

- 3) En lo que se refiere al extremo del artículo titulado *"El proceso judicial acaba de concluir"*, en el segundo párrafo textualmente dice: *".....pero en Italia se halló responsabilidad en 15 funcionarios del Gobierno y de Tralima (entre ellos el ex mandatario Bettino Craxi y Luciano Scipione, presidente del consorcio)"*, queremos recalcar que esto es absolutamente FALSO.

En fecha 11 de diciembre 2002 con carta N° 197/02/CN dirigida al Director señor Juan Paredes Castro (que adjuntamos en copia), informamos a su diario sobre la resolución judicial en Italia con la que claramente fueron absueltos todos los involucrados del Gobierno (incluso el desaparecido Bettino Craxi) y de Tralima. Fundamentamos nuestra aclaración con la documentación sustentatoria que anexamos a la presente con la finalidad de corroborar nuestras afirmaciones.

A tal propósito, adjunto al presente sírvase encontrar fotocopia de la Resolución del Presidente del Tribunal de Roma con su respectiva traducción, donde podrá apreciar que contestamos sólo con documentos y no con simples especulaciones. Por lo tanto, sus declaraciones no tienen sustento alguno y sólo continúan desprestigiando a los directivos del Consorcio, de los cuales el suscrito forma parte, hecho que consideramos injusto y arbitrario.

Requerimos que "El Comercio" publique los documentos en que se basan sus temerarias y falsas informaciones, para confrontarlos con los auténticos que obran en nuestro poder y como señalamos, acompañamos a la presente.

- 4) En lo que se refiere al párrafo que textualmente dice: *".....el Estado ya empezó a pagar US\$14 millones a Tralima por una penalidad establecida en el contrato"*, queremos precisar que no se trata de PENALIDADES sino de costos adicionales previstos contractualmente, tal como existen en todos los contratos del mundo. No es un hecho inusual que en una obra de esta magnitud existan costos adicionales por causas NO imputables a la empresa ejecutora, más aún cuando existe una paralización de más de cuatro años debido fundamentalmente a una politización de la ejecución del proyecto, que continúa teniendo a un sector de la prensa como caja de resonancia, tal como en el presente caso.

Actualmente esta obra se encuentra en proceso de una Licitación Internacional para su Concesión, y la ruta utilizada es aquella prevista en el proyecto original (Aviación), ruta que es el resultado de múltiples estudios, cosa que nos satisface plenamente en el ámbito técnico, más aún cuando el señor Wolfgang Meyer de la Unión Internacional de Transporte Público en declaraciones

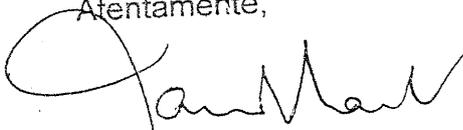
consorzio tralima

públicas, así como el propio presidente de la A.A.T.E. Arq. Sánchez-Aizcorbe avalan el trabajo realizado tanto por nosotros como por los técnicos peruanos que participaron en la ejecución de este proyecto.

Esta campaña de propalación de mentiras y falsedades responden a oscuros intereses que no sólo afectan nuestra imagen y buena reputación, sino que adicionalmente perturban la intención de las actuales autoridades de la A.A.T.E. de sacar adelante un proyecto que reporta un tremendo beneficio para las grandes mayorías del Perú.

Finalmente, señor Director, en honor a la verdad, la libertad de expresión, la democracia y la justicia, solicitamos que la presente réplica sea publicada en su totalidad y no parcialmente, así como insistimos que dicha rectificación se difunda en la misma página a3, para que se eviten malas interpretaciones o se utilice fuera de contexto, ni se le menoscabe la importancia que la misma tiene.

Atentamente,



Carlo Nardi  
Representante Legal  
Consorcio Tralima  
Sucursal del Perú

Adj. Lo indicado.

c.c.: Embajador de Italia.  
Consejo de la Prensa Peruana. ←

Lima, 11 de diciembre de 2002  
Prot. No. 197/02/CN

Señor  
**Juan Paredes Castro**  
Diario El Comercio  
Presente.

De mi consideración:

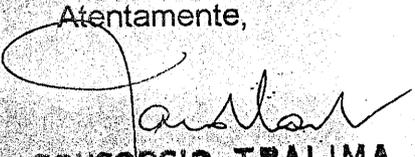
Anexo al presente, me dirijo a usted a fin de hacerle llegar copia de algunos artículos difundidos en fecha de hoy en los medios de comunicación italianos, tales como "Corriere della Sera", "Il Messaggero", "Il Tempo", etc., en los cuales se comunica que el proceso sobre el Tren Eléctrico de Lima en Italia, concluyó con la absolución de todos los implicados en el mismo, declarando "il fatto non sussiste"; dentro de los cuales se encuentra el ex presidente del Consorcio Tralima, Sr. Luciano Scipione y el difunto ex presidente del Consejo de Ministros Sr. Bettino Craxi.

Respecto a este último aunque el tribunal pudo haber sobreseído el proceso por el fallecimiento del imputado, el Tribunal decidió la prosecución del mismo debido a la existencia de prueba documental que demuestra que Bettino Craxi no cometió el delito.

En la medida que "El Comercio" en una campaña reiterada, en diversas oportunidades ha venido propalando información inexacta sobre los procesos judiciales tanto en el Perú como en Italia sobre la causa de la Metropolitana de Lima, en especial referida al Consorcio Tralima, dañando con ello la imagen de nuestra empresa así como de nuestros representantes, espero en igual forma que proceda a difundir la mencionada noticia con la finalidad de acabar con los daños y perjuicios que toda esta campaña ha ocasionado.

Sin otro particular, quedo a su completa disposición en caso de requerir mayor información al respecto.

Atentamente,

  
**CONSORCIO TRALIMA**  
SUCURSAL DEL PERU  
**CARLO NARDI**  
REPRESENTANTE LEGAL



I reati andavano, a seconda delle posizioni, dalla corruzione al finanziamento illecito dei partiti (di cui doveva rispondere Craxi), dal falso in bilancio alle false fatturazioni, alla truffa. Ad alcuni imputati, l'allora pm Vittorio Paraggio (ora al ministero della Giustizia) aveva contestato il versamento di due presunte tangenti, una di due milioni di dollari e l'altra di un miliardo e settecento milioni di vecchie lire. E anche la magistratura peruviana aveva avviato un'inchiesta in cui era rimasto coinvolto l'ex Presidente della Repubblica Alan Garcia.

«Per la seconda volta Bettino Craxi viene assolto: in Europa e da un tribunale italiano», ha ricordato il figlio Bobo. «Questo avviene a quasi tre anni dalla sua scomparsa e ciò non può che far riflettere sull'intera vicenda politico-giudiziaria di cui Bettino Craxi giustamente si considerava una vittima. Provo un misto di soddisfazione e di amarezza - ha aggiunto Bobo Craxi, presidente del nuovo Psi - ma prevale la prima perché, dopo la riabilitazione politica, avanza a pieno titolo una riabilitazione a carattere giudiziario». Incalza l'avvocato Roberto Ruggiero, legale di Mach di Palmstein e della Fondazione Craxi: «Sono stati assolti perché non esiste il fatto storico. E allora perché questa incriminazione?», si è chiesto il difensore del finanziere. «E' evidente che l'azione doveva servire per togliere di mezzo Craxi. Oggi - ha sostenuto Ruggiero - abbiamo la prova evidente di un'impostazione politica dell'azione giudiziaria».

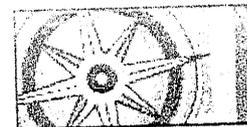
**Flavio Haver**

**CORRIERE DELLA SERA**  
Interni

 **Concento** La Gazzetta dello Sport | Max | Vivimilano | RPQ ricerca personale qualificato | Tesi online | Mimù Milano musei | Bravacasa | Verde Oggi | Carnet | Quantomipagano | Compensation | Amadeus | Newton | Il Mondo | Yacht capital | Happy Web | Travelonline | WallStreetItalia | El Mundo | Tomorrow | Economia & Management | Rcs periodici | Rcs pubblicità | Rcs Libri | Rcs scuola | Rcs New Media | Università e professioni | Rizzoli Store | Hdp | My-Tv | Netdish | Yoda | Fila | Valentino | Sahzà | Quibellezza | Quimamme | EdicolaFabbri |



© Corriere della Sera



Mercoledì 11 Dicembre 2002

## INTERNI L'INCHIESTA SULLA COOPERAZIONE

### Metrò di Lima, assolti Craxi e altri 14

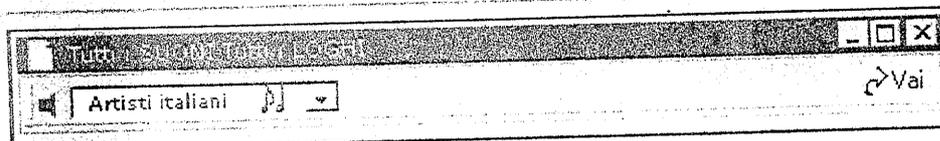
Tra gli accusati anche Mach di Palmenstein e l'ambasciatore Santoro: il fatto non sussiste

ROMA - La metropolitana di Lima doveva essere lunga venti chilometri, attraversare da nord a sud la capitale del Perù, rivoluzionare il sistema viabilistico di quella città. Chiamarono degli italiani per costruirla, si fece un consorzio -«Tralima»- presieduto da Luciano Scipione. E mentre ancora i lavori di quell'opera faraonica erano in fase iniziale, i magistrati di Roma misero sotto inchiesta buona parte degli italiani impegnati in quel lavoro. E non solo loro: finirono sotto indagine Bettino Craxi, il faccendiere di area socialista Mach di Palmenstein, funzionari della Farnesina fra cui Giuseppe Santoro, che all'epoca era direttore generale per la cooperazione allo sviluppo. L'inchiesta divenne processo, e il processo ieri si è concluso con un'assoluzione per tutti e quindici gli imputati: «Perché il fatto non sussiste» ha decretato la quarta sezione del tribunale romano.

Le accuse che avevano spinto il pm Vittorio Paraggio erano quelle tipiche di qualche anno fa. Corruzione, falso in bilancio, false fatturazioni, finanziamento illecito dei partiti. In pratica il magistrato era convinto che il consorzio «Tralima» avesse passato sottobanco parecchi denari al Psi di Bettino Craxi affinché, grazie alla sua influenza e a quella di alcuni funzionari del Ministero degli Esteri, la città di Lima favorisse l'assegnazione del mega appalto (roba da migliaia di miliardi dell'epoca) alle imprese italiane. Grande architetto dell'operazione sarebbe stato - sempre secondo quanto sosteneva l'accusa - Ferdinando Mach di Palmenstein, ex petroliere e faccendiere proprio per conto dello scomparso leader socialista.

La reazione degli avvocati dei quindici imputati è stata, naturalmente, soddisfatta. Con qualche particolare accento polemico da parte, per esempio, di Titta Madia difensore di Antonio Badini che all'epoca era alla Farnesina come vice direttore per la cooperazione: «Questo processo inutile è stato particolarmente dispendioso, e io penso che si debba riflettere sull'eventualità di un'azione di responsabilità contabile a carico del pm». Per la cronaca: la metropolitana di Lima è entrata in funzione. Ma dei venti chilometri preventivati, ne sono stati costruiti solo nove.

re. mi.



INDIETRO



- IL TEMPO.IT
- Il piano editoriale
- Politica
- Interni Esteri
- Economia
- Sport
- Cultura
- Spettacoli

INTERNI - ESTERI

back home

Inter

invia questo articolo stampa questo articolo aggiungi ai preferiti

LA QUARTA sezione del Tribunale di Roma ha assolto Bettino Craxi, il mediatore Ferdinando Mach di Palmstein, ...

... l'ambasciatore Giuseppe Santoro, l'imprenditore Luciano Scipioni e altri dodici imputati processati per le presunte irregolarità che ci sarebbero state nell'ambito degli appalti per la costruzione della metropolitana di Lima, in Perù.

La sentenza riguardava una delle tranches del più vasto processo denominato negli anni di Tangentopoli «Cooperazione». Per quanto riguarda la posizione di Bettino Craxi il Tribunale ha tenuto conto dell'articolo 129 del codice di procedura penale ritenendo che, essendoci la prova documentale del fatto che l'imputato non avesse compiuto il reato per il quale era stato accusato dalla Procura di Roma, non aveva dichiarato estinto il reato per il decesso di Craxi. L'ex segretario del Psi, Bettino Craxi, il finanziere Mach di Palmstein, gli ambasciatori Giuseppe Santoro e Antonio Badini, l'ex amministratore delegato di Intermetro (il consorzio italiano che insieme con la società peruviana Tralima realizzò il primo troncone di lavori del metrò di Lima), Luciano Scipione e tutti gli altri imputati assolti furono rinviati a giudizio il 6 marzo del '97 dal gip di Roma Vincenzo Terranova. A seconda delle posizioni, i reati contestati andavano dalla corruzione al finanziamento illecito dei partiti, al falso in bilancio, a false fatturazioni e truffa. In particolare, ad alcuni degli imputati la Procura di Roma aveva contestato il versamento di due presunte tangenti, rispettivamente di due milioni di dollari e di un miliardo 700 milioni di vecchie lire. Quello della costruzione della metropolitana di Lima era solo uno dei tanti filoni d'indagine avviati nel '93 dal pm romano Vittorio Paraggio sull'attività della cooperazione. Questo troncone è stato anche al centro di un'inchiesta della magistratura peruviana, in cui fu coinvolto pure l'ex presidente della Repubblica Alan Garcia.

- di GIAMGRAM. WASH unità n che ha
- Petroli deve a
- L'appe nostri sconfil
- Chave. Venezia
- Carter «Una c effetti
- Cresce per l'is
- Desiré Gip
- L'ultim Consig
- 1 2 3
- le altri
- Fo
- Ch



- Aerei orari
- Treni orari
- Viabilità autostrade
- Benzina prezzi
- Prodotti
- agroalimentari prezzi
- Borsa quotazioni

mercoledì 11 dicembre 2002

top home invia questo articolo stampa questo articolo aggiungi ai preferiti

- Politica
- Cronaca
- Interni Esteri
- Economia
- Sport
- Cultura
- Spettacoli
- Archivio
- Abbonati
- L'azienda
- Re
- Contattaci
- Forum
- Chat
- Sondaggi
- Roma
- Latina
- Frosinone
- Rieti
- Viterbo
- Civitavecchia
- Ab

Registrazione al Tribunale di Roma al numero 225/94 del 11/10/97 - Copia del 2002 dicembre 2002 - scrivi al Webmaster

IL TRIBUNALE DI ROMA - IV SEZIONE PENALE

All'udienza del 10 dicembre 2002, nel procedimento n. 19715/93 A Notizie di Reato a carico di  
Benedetti Antonio e altri, ha emesso la seguente sentenza:

In nome del Popolo Italiano, il Tribunale,

visto l'art. 530 comma primo c.p.p., assolve Benedetti Antonio dalle imputazioni di cui ai capi D, F e  
M, Casarino Stelio dal capo E, Craxi Benedetto dai capi D ed M, Fiori Francesco e Ippoliti Sandro  
dal capo E, Mach Di Palmatela Ferdinando dai capi D ed M, Santoro Giuseppe dai capi D ed F  
Scipione Luciano dai capi E ed N e Von Berger Giuseppe Andrea dal capo M, perché il fatto non  
esiste;

visto l'art. 530 capov. c.p.p., assolve Rorizzo Andrea dalle imputazioni di cui ai capi S e T, Casarino  
Stelio dai capi A, B, F ed I, Craxi Benedetto dal capo F, Fiori Francesco e Ippoliti Sandro dai  
capi A, B, G, H ed I, Mach Di Palmatela Ferdinando dal capo K, Schmitz Michelle dal capo C,  
Scipione Luciano dai capi A, B, F, I, T e U, perché il fatto non sussiste;

dichiara non punibili ai sensi del comma V dell'art. 2622 c.c., come introdotto dal D. L.vo 11-4-03  
n. 61, Ferdinas E, Ricarda in ordine al capo AA, Palmatella Mario e Palosi Pietro in ordine al  
capo AB, Salucci Mauro per il capo AB, Scipione Luciano per i capi Q, Z, AA, AB e AE;

assolve Salucci Mauro dalle imputazioni di cui al capo AD e Scipione Luciano dalle imputazioni  
di cui ai capi O, P, V e AD, perché il fatto, qualificato ai sensi dell'art. 2 del D.L.vo 10-3-2000 n.  
74, non è più previsto dalla legge come reato;

visto l'art. 531 c.p.p., dichiara non doverci procedere nei confronti di Van Wright Angela Laverne in  
ordine alla imputazione di cui al capo R, per essere il reato a lei ascritto estinto per maturata  
prescrizione.

Ordina la restituzione ai soggetti a carico dei quali fu eseguito il sequestro, di tutta la  
documentazione contabile, delle agende, degli assegni e di tutto il materiale cartaceo, meglio  
indicated nel verbali di perquisizione e sequestro da foglio 1 a foglio 122 della relativa cartella, a ciò  
delegando l'Autorità di P.G. che esegui i singoli atti, con facoltà di subdelega.

Visto l'art. 544 co. III c.p.p., indica in giorni novanta il termine di deposito della motivazione.

Roma, 10 dicembre 2002.

IL PRESIDENTE

**EL TRIBUNALE DI ROMA**  
[tribunal de Roma de primera instancia]  
**IV SALA PENAL**

En la audiencia del 10 de diciembre de 2002, en el procedimiento N°19315/93 de notitia criminis en contra de Antonio BADINI y otros, se ha dictado la siguiente sentencia:

En nombre del Pueblo Italiano, este Tribunal

de conformidad con el Art. 530, primer párrafo del código procesal penal italiano, absuelve a Antonio Badini de las imputaciones de D, F a M, a Stelio CASARINO de la imputación E, a Benedetto CRAXI de las imputaciones D y M, a Francesco FIORI y Sandro IPPOLITI de la imputación E, a Ferdinando MACH DI PALMSTEIN de las imputaciones de D a M, a Giuseppe SANTORO de las imputaciones D y F, a Luciano SCIPIONE de las imputaciones E y N, y a Giuseppe Andrea Von Berger de la imputación M por no constituir delito los hechos objeto de la acusación;

de conformidad con el Art. 530, segundo párrafo del código procesal penal italiano, absuelve a Andrea Borruso de las imputaciones S y T, a Stelio CASARINO de las imputaciones A, B, F e I, a Benedetto CRAXI de la imputación F, a Francesco FIORI y Sandro IPPOLITI de las imputaciones A, B, G, H e I, a Ferdinando MACH DI PALMSTEIN de la imputación F, a Michelle SCHMIDT de la imputación C, a Luciano SCIPIONE de las imputaciones A, B, F, I, T y U por no constituir delito los hechos objeto de la acusación;

declara no punibles, en virtud del párrafo V del Art. 2622 del código civil italiano, en su versión modificada por el *Decreto Legislativo* N°61 del 11 de abril de 2002, a Ricardo PARDINAS E. de la imputación AA, a Mario PALMONELLA y Pietro PELOSI de la imputación AB, a Mauro SALUCCI de la imputación AB, a Luciano SCIPIONE de las imputaciones Q, Z, AA, AB y AE;

absuelve a Mauro SALUCCI de la imputación AD y a Luciano SCIPIONE de las imputaciones O, P, V y AD porque el hecho es contemplado por el Art. 2 del *Decreto Legislativo* N° 74 del 10 de marzo de 2000 y ha dejado de constituir delito;

de conformidad con el Art. 531 del código procesal penal italiano declara que la acción penal no procede en contra de Angela Laverne VAN WRIGHT por la imputación R, en cuanto el delito que se le imputa ha caducado por prescripción.

Ordena que se devuelva a quienes fueron secuestrados en su momento toda la documentación contable, las agendas, los talonarios de cheques y en general todos los papeles especificados en las actas de registro y secuestro que van de foja 1 a 122 del legajo correspondiente, quedando dicha devolución a cargo de la autoridad de la *Polizia Giudiziaría*, que procedió en su momento a las acciones correspondientes, con facultad de substitución.

De conformidad con el Art. 544, párrafo III del código procesal italiano, señala en noventa días el plazo para el depósito de la motivación de la sentencia.

Roma, 10 de diciembre de 2002

[firma ilegible]  
EL PRESIDENTE